

OS.II.6341.33.2013.ZP

Kraków, 30.04.2013r.

DECYZJA

Na podstawie art.4, art.9 ust.1, art.37, art.39, art.41, art.45, art.46 ust.2, art.65, art.122 ust.1 pkt.1, ust.4, art.123 ust.2,3, art.127, art.128, art.131 ust.1 i 2, art.132, art.140 ust.1, ustawy z dnia 18, lipca 2001r. – Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2012r., poz. 145), Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2006r., Nr 137, poz. 984), Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 28 stycznia 2009r., zmieniającego rozporządzenie w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2009r., Nr 27, poz. 169) oraz art.104, art.107, art. 108 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2000r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.),

po rozpatrzeniu

wniosku Gminy Skała, Urząd Miasta i Gminy Skała, ul. Rynek 29, 32-043 Skała, działającej przez pełnomocnika Pana Jerzego Farbisza, zam. ul. Mackiewicza 25/33, 31-214 Kraków,

w sprawie

wydania pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych po mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Skale, oraz wód drenazowych czystych z odwodnienia skarpy, istniejącymi wylotami do cieku (potoku Smródka), w miejscowości Nowa Wieś, oraz ścieków z przelewu burzowego do w/w cieku w miejscowości Skała, gmina Skała.

orzekam

I. Udzielić pozwolenia wodnoprawnego Gminie Skała, Urząd Miasta i Gminy Skała, ul. Rynek 29, 32-043 Skała, zwanej dalej Użytkownikiem, na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych po mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Skale, istniejącym wylotem do cieku (potoku Smródka) w miejscowości Nowa Wieś, oraz ścieków z istniejącego przelewu burzowego do w/w cieku w miejscowości Skała, gmina Skała, pod następującymi warunkami:

1. ilość odprowadzanych oczyszczonych ścieków komunalnych poprzez istniejący wylot ścieków oczyszczonych nie może przekroczyć:

$$Q_{\text{śrd}} = 1700 \text{ m}^3/\text{d},$$

$$Q_{\text{maxh}} = 125 \text{ m}^3/\text{h},$$

$$Q_{\text{maxr}} = 750\,000 \text{ m}^3/\text{r},$$

przy równoważnej liczbie mieszkańców równej RLM = 4367,

2. średnia roczna liczba zrzutów z przelewu burzowego nie może być większa niż 10,

3. zobowiązać Użytkownika do prowadzenia obserwacji i archiwizacji pomiarów przepływów burzowych poprzez przelew,

4. jakość odprowadzanych ścieków komunalnych oczyszczonych nie przekroczy następujących wartości wskaźników zanieczyszczeń:

• BZT5 – 25 mg O₂/l

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

2015-04-07

mgr inż. Jolanta Mucha

Uprawnienia budowlane nr 12516, MAP/0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

- ChZT – 125 mg O₂/l
 - Zawiesina ogólna – 35 mg O₂/l
5. liczba średnich dobowych próbek ścieków odpływających z oczyszczalni komunalnych będzie badana analitycznie na wylocie – 12 próbki w pierwszym roku pozwolenia, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki – 4 próbki w następnych latach; jeżeli jedna próbka z czterech nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie po 12 próbek,
 6. pobieranie próbek ścieków komunalnych wprowadzanych do odbiornika oraz pomiary ich ilości i jakości powinny być dokonywane:
 - a) w regularnych odstępach czasu w ciągu roku,
 - b), stale w tym samym miejscu, w którym ścieki są wprowadzane do wód, a jeżeli to konieczne – w innym miejscu reprezentatywnym dla ilości i jakości tych ścieków,
 7. analizy należy przeprowadzać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz, w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego,
 8. pomiar ilości przepływających ścieków oparty będzie na pomiarze wysokości ścieków przelewających się przez przepływomierz,
 9. schemat technologiczny oczyszczalni:
 - 8.1. punkt zlewny,
 - 8.2. kraty,
 - 8.3. piaskownik Geigera,
 - 8.4. reaktor osadu czynnego,
 - 8.5. stacja dmuchaw,
 - 8.6. komora stabilizacji osadu,
 - 8.7. poletka osadowe,
 - 8.8. zbiornik odcieków i pompownia,
 - 8.9. wylot ścieków oczyszczonych.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM
2015 -04- 07

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane, ewid. MAP/0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w sporządzaniu instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych

II. Udzielić pozwolenia wodnoprawnego Gminie Skała, Urząd Miasta i Gminy Skała, ul. Rynek 29, 32-043 Skała, zwanej dalej Użytkownikiem na wprowadzanie wód drenazowych czystych z odwodnienia skarpy istniejącym wylotem do cieku (potoku Smródka), w miejscowości Nowa Wieś, gmina Skała, pod następującymi warunkami:

1. ilość wód drenazowych czystych z odwodnienia skarpy, odprowadzanych poprzez istniejący wylot, nie przekroczy wartości $Q = 0,14 \text{ dm}^3/\text{s}$.

III. Zobowiązać Użytkownika do:

1. utrzymania w należytym stanie technicznym i eksploatacyjnym urządzeń służących do oczyszczania i odprowadzania ścieków,
2. dokonywania okresowych przeglądów urządzeń wodnych i usuwania wszelkich usterek i nieprawidłowości,
3. prowadzenia dziennika eksploatacyjnego oczyszczalni,
4. kontroli wozów asenizacyjnych na punkcie zlewnym oczyszczalni oraz kontroli zakładów odprowadzających ścieki przemysłowe do kanalizacji, w celu kontroli jakości dostarczanych ścieków.
5. konserwacji koryta odbiornika od przelewu burzowego do zbiornika włącznie.

6. wyczyszczenia zbiornika na cieku do końca 2013 roku, oraz do jego utrzymywania w należyłym stanie.
7. prowadzenia dwa razy do roku badań jakości wód odbiornika w zakresie zawartości, azotu i fosforu, w przekrojach cieku powyżej przelewu burzowego, poniżej przelewu burzowego, poniżej wylotu oczyszczonych ścieków, w zbiorniku i poniżej zbiornika w celu kontroli wzrostu zanieczyszczeń odbiornika.
8. natychmiastowych działań w przypadku awarii urządzeń oczyszczalni, tak aby nie dopuścić do rozlania się ścieków, oraz do odprowadzania zwiększonych stężeń w odpływie,
9. niedopuszczenia aby przelewami burzowymi były odprowadzane jakiegokolwiek ścieki w okresach bez opadów, topnienia śniegu i lodu,
10. zagospodarowania odpadów powstających w wyniku działania oczyszczalni zgodnie z obowiązującymi przepisami,
11. aparatura do poboru i badań ścieków winna gwarantować stosowanie metod referencyjnych określonych w obowiązujących rozporządzeniach,
12. uzgadniania wszelkich zmian związanych z użytkowaniem inwestycji z tutejszym Starostwem Powiatowym.
13. dotrzymania przez Gminę Skała zobowiązania koncepcji modernizacji przelewu w ciągu 3 lat.

IV. Nadać niniejszej decyzji rygor natychmiastowej wykonalności.

V. Zastrzega się prawo nałożenia dodatkowych warunków w terminie późniejszym o ile tego będzie wymagał interes publiczny lub gospodarki wodnej oraz konieczne będzie to dla osiągnięcia celów środowiskowych w zakresie wynikającym z planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, warunków korzystania z wód regionu wodnego lub warunków korzystania z wód zlewni i uzasadnione wynikami monitoringu wód.

VI. Niniejsze pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza praw własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

VII. Udzielić pozwolenia wodnoprawnego wymienionego w punkcie I, II niniejszej decyzji od dnia **01 maja 2013r.** do dnia **30 kwietnia 2016r.** z zastrzeżeniem, że w przypadku niedotrzymania warunków w nim podanych może ono zostać cofnięte lub ograniczone bez odszkodowania przed upływem tego terminu.

UZASADNIENIE

Gmina Skała, Urząd Miasta i Gminy Skała, ul. Rynek 29, 32-043 Skała, działająca przez pełnomocnika Pana Jerzego Farbisza, zam. ul. Mackiewicza 25/33, 31-214 Kraków, zwróciła się do Starosty Krakowskiego, z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych po mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Skale, oraz wód drenazowych czystych z odwodnienia skarpy, istniejącymi wylotami do cieku w miejscowości Nowa Wieś, oraz ścieków z przelewu burzowego do w/w cieku w miejscowości Skała, gmina Skała.

Zgodnie z art.122 ust.1 pkt.1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. – Prawo wodne, na szczególne

Wniosek o wydanie pozwolenia wodnoprawnego
w sprawie: Gmina Skała, Urząd Miasta i Gminy Skała, ul. Rynek 29, 32-043 Skała, działająca przez pełnomocnika Pana Jerzego Farbisza, zam. ul. Mackiewicza 25/33, 31-214 Kraków, zwróciła się do Starosty Krakowskiego, z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych po mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Skale, oraz wód drenazowych czystych z odwodnienia skarpy, istniejącymi wylotami do cieku w miejscowości Nowa Wieś, oraz ścieków z przelewu burzowego do w/w cieku w miejscowości Skała, gmina Skała.

3/5
**ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**

2015-04-07

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane i inżynierskie, MAP/0141/PWOS/07
do projektowania, kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w szczególności instalacyjne, w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych

126

korzystanie z wód - wprowadzanie ścieków do wód, wymagane jest pozwolenie wodnoprawne.

Do wniosku o pozwolenie wodnoprawne dołączono: operat wodnoprawny, opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym, operat sporządzony na elektronicznym nośniku danych. Operat wodnoprawny zawiera część opisową oraz część graficzną. Stan prawny został ujęty w opracowaniu, dołączono: wykaz właścicieli działek i wypisy z rejestru gruntów oraz wyniki badań odprowadzanych ścieków. Załączono także decyzję Starosty Krakowskiego, znak: OS.62233/13/2/03/KK z dnia 01.04.2003r., udzielającą Burmistrzowi Miasta i Gminy Skała pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych po oczyszczalni w Skale, oraz wód opadowych z terenu miasta do rowu, prawobrzeżnego dopływu potoku Minożka w zlewni Dłubni, z terminem obowiązywania do 30 kwietnia 2013r., oraz dokumentację hydrologiczną określającą ustrój hydrologiczny odbiornika oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków jako ciek.

Gmina Skała uzupełniła wniosek o wydanie przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego na okres 3 lat, oraz na nadanie niniejszej decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności argumentując, iż interes gminy polega na konieczności zabezpieczenia zgodności z przepisami działalności oczyszczalni w zakresie odprowadzania ścieków. Chcąc zachować ciągłość pozwoleń wodnoprawnych, uwzględniając argumentację wnioskodawcy, niniejszej decyzji nadano rygor natychmiastowej wykonalności, z uwagi na ważny interes społeczny i strony.

Niniejsza decyzja obejmuje pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych po mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Skale, oraz wód drenażowych czystych z odwodnienia skarpy, istniejącymi wylotami do ciek w miejscowości Nowa Wieś, oraz ścieków z przelewu burzowego do w/w ciek w miejscowości Skała, gmina Skała.

Ścieki po mechanicznym i biologicznym oczyszczeniu, kierowane są poprzez wylot, do potoku Smródka. W okresie wzmożonych deszczy ścieki odprowadzane są dodatkowo poprzez przelew burzowy zlokalizowany powyżej oczyszczalni. Średnia roczna liczba zrzutów ustalona na podstawie obserwacji działania przelewu w latach 2010 – 2012 wyniosła 7 zrzutów. Wody drenażowe czyste z odwodnienia skarpy odprowadzane są istniejącym wylotem do potoku Smródka poniżej wylotu oczyszczonych ścieków z oczyszczalni. Poniżej wylotów zlokalizowany jest zbiornik retencyjny, który będzie w utrzymaniu Gminy Skała. Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania Rozporządzenia Ministra Środowiska *w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz, w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.*

W dniu 11.04.2013r. w Siedzibie Starostwa w Krakowie zorganizowano spotkanie celem wyjaśnienia i ustalenia podmiotu odpowiedzialnego za utrzymanie zbiornika poniżej oczyszczalni. Podczas spotkania ustalono, że Gmina Skała zobowiązała się do uzyskania wszelkich decyzji administracyjnych zezwalających na eksploatację zbiornika. Do czasu uzyskania powyższych decyzji Gmina zobowiązała się do jego utrzymania, oraz wyczyszczenia w terminu do końca 2013r. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie zawnioskowało o prowadzenie dwa razy do roku monitoringu jakości wód potoku Smródka poniżej zbiornika.

Starosta Krakowski
Wojciech Dobrzycki
Podpis: [Podpis]
[Podpis]

4/5

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

2013-04-07

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane nr 0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

127

Starostwo Powiatowe w Krakowie, w oparciu o art. 61 § 4 kpa, zawiadomiło Strony o wszczęciu postępowania *zawiadomieniem* z dnia 12.04.2013r., umożliwiając zapoznanie się z aktami sprawy i składanie ewentualnych wniosków w sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia. Ponadto informację o wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie podano do publicznej wiadomości przez obwieszczenie na tablicy ogłoszeń w Starostwie Powiatowym w Krakowie oraz Urzędzie Miasta i Gminy Skała. Zgodnie z ustawą z dnia 3.10.2008r o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko wniosek o wydanie przedmiotowych pozwoleń wodnoprawnych został umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Krakowie. Przed wydaniem decyzji strony zostały powiadomione *zawiadomieniem* z dnia 22.04.2013r, o możliwości, zapoznania się z materiałem dowodowym zgromadzonym w aktach sprawy oraz wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od dnia otrzymania niniejszego zawiadomienia. Po zawiadomieniach nie wpłynęły do Starostwa żadne wnioski i zażalenia.

Uznając wniosek za zasadny orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy stronom *odwołanie* do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie ul. Piłsudskiego 22 za pośrednictwem Starosty Krakowskiego, w terminie 14 dni od dnia doręczenia.

Jednocześnie Wydział Ochrony Środowiska informuje, że:

1. Jeżeli wnioskodawca nie uzyska praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego to nie przysługuje mu roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

STAROSTWO POWIATOWE W KRAKOWIE
Wydział Ochrony Środowiska
Rolnictwa i Leśnictwa
30-037 Kraków, al. Słowackiego 20

Decyzja niniejsza jest ostateczna

z dniem 03.06.2013r.

Kraków, dnia 20.06.2013r.

Handwritten signature

mgr inż. Jolanta Mucha
Wydział Ochrony Środowiska,
Rolnictwa i Leśnictwa
ul. Piłsudskiego 22, 30-037 Kraków

mgr inż. Jolanta Mucha

Handwritten signature

Otrzymują:

1. P. Jerzy Farbisz, ul. Mackiewicza 25/33, 31-214 Kraków – pełnomocnik + egz. operatu
2. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie S.A., ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
3. Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych, ul. Szlak 73, 31-153 Kraków
4. Polski Związek Wędkarski, Okręg PZW w Krakowie, 31-751 Kraków, ul. Bulwarowa 43
5. Skarb Państwa, Starostwo Powiatowe w Krakowie Wydział Gospodarki Nieruchomościami, ul. Przy Moście 1, 30-508 Kraków
6. OS.II. a/a + egz. operatu

Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej na podstawie Ustawy z dnia 13 września 2012 roku o opłacie skarbowej (Dz.U. 2012, poz. 1282)

5/5 **ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**

2015-04-07

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane nr 1401/141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w sporządzaniu i nadzorowaniu w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

128